

Jacques Rebotier

# KENO KO-AN

VOQUE

Association loi 1901

Jacques Rebotier

**KENO KO-AN**

pour six voix et petites percussions

- |   |  |                |
|---|--|----------------|
| 1 | L'océan agite ses chiffres et remue ses déménagements  | p. 1           |
| 2 | Quels ricochets sur la mer d'enclume ?   | p. 2-3         |
| 3 | Et la mer lessivait ce qui veut bien blanchir  | p. 4-5-6       |
| 4 | Cendres violettes du varech<br>Odeur de la naissance peinte sur la grève   | p. 7-8-9       |
| 5 | Les poissons ont de si jolies têtes qu'on est obligé de les déplacer<br>fréquemment à cause des ravages qu'ils font dans le cœur des méduses | p. 10-11-12-13 |
| 6 | Hôtels du matin, barques oscillantes   | p. 14          |
| 7 | L'océan agite ses chiffres et remue ses déménagements  | p.15-16        |
| 8 | Cendres violettes du varech  | p. 17          |
| 9 | Hôtels du matin, barques oscillantes   | p. 18-19-20    |

## KENO KO-AN

Bref instant de musique, lui même fait de neuf brefs instants de musique, lapidaires, elliptiques, suspendus dans les plages du silence.

Comme ces objets insolites que -carapace ? lichen ? - l'on aperçoit tout à coup tranchant net les longs espaces des sables ou de la mer. Comme ces brefs dessins, qu'encadrent d'immenses pages blanches.

Mais comme aussi ces livres ouverts il y a des années, -poésies de Raymond Queneau - dont quelques phrases viennent soudain crever la surface plane de la mémoire, fragments détachés de leur contexte et aujourd'hui aussi étranges et minéraux que des *Ko-an*, ces poèmes d'illumination du bouddhisme zen japonais.

Les environs du silence : paysages qu'habitent seulement quelques bruits parasites, chuchotis, soupirs quelques tressaillements de percussion, gestes et regards des chanteurs.

KENO KO-AN est écrit pour 6 voix, de préférence solistes (pour une meilleure intelligibilité du texte) et petites percussions, jouées par les chanteurs eux-mêmes :

- 1 wood-block en sib
- 1 paire de claves
- 1 collier de coquillage
- 1 guiro
- 1 crécelle
- 1 bâton de parole (de pluie)

Le texte, constitué à partir de fragments de poèmes de Raymond Queneau, doit-être toujours compréhensible.

### Code

é ou (e) : voyelle escamotée, ou muette

d<sup>o</sup>uj : prononcer en même temps (tenues)

↓ : parlé

↓ : chuchoté

↓ : souffle (buccal)

↓ : flatterzung de souffle (agiter la langue entre les lèvres détendues)

⇓ : souffle (nasal) - Inspirer - "humer" - ou expirer - "soupirer" selon indication

↵ : petit claquement de langue

B.O. : bouche ouverte

B.F. : bouche fermée

Les indications phonétiques sont souvent en référence à l'Association de phonétique internationale (API)

### Mise en espace

Toutes les indications de mise en scène sont signalées par [ ]

Les indications d'expression doivent être réalisées de façon très ouvertes, de façon à seulement suggérer le sens, les gestes toujours très souples, "naturels" quotidiens (sans donner l'impression d'un rituel"). Si un effet paraît lourd, on n'hésitera pas à le gommer, voire à le supprimer.

Les chanteurs seront disposés dans l'espace par petits groupes assymétriques, comme au hasard. L'œuvre sera jouée par cœur et sans chef.



2/ Quels ricochets...

(♩ = 152)

Soprano (S): [G] D G D → N] Quels ri - co - co - chets sur la mer

Alto (A): *mf* ng ng ng ng ho - ng \*\*

Tenor (T): ng ng ng ng sur la mer

Bass (B): ng ng ng ng sur la

Bassoon (B): *mf* ng ng ng ng sur la [G] D G D G → N]

Pour tous : comme douloureux

[avec des à-coups balancés du corps, appuis alternatifs sur les jambes gauche (G) et droite (D) sur chaque "gn"; après le dernier appui, revenir doucement en position naturelle, comme indiqué (S1 et A ont un mouvement inverse des autres)]

\*pron. comme dans langue (nasale vélaire ŋ); aucun son ne doit passer par la bouche (vérifier en se pincant le nez)

\*\* h aspiré (h) et o ouvert (o) immédiatement suivi de ŋ

[G D G → N]

S *p* d'en - clu - - - - me ? *mp* ng ng ng ho - - - ng\* *soutenu* thllll\*\*

S d'en - clu - - - - me ? *mp* ng ng ng ng *pp*

A *mp* ng ng ng ng *pp*

T *p* d'en - clu - - - - me ? ng ng ng ng *pp*

B mer d'en - clu - - - - me ng ng ng ng *pp*

B mer d'en - clu - - - - me ng ng ng ng *pp*

[G D G D → N]



Claves

4" [inspirer naturellement]

6" [s'immobiliser en apné-----]

*f*

\* voir note précédente.  
 \*\* "flutterzung de souffle", avec un glissando descendant : agiter latéralement la langue entre les lèvres, que l'on relâche de plus en plus pour produire le glissando. On peut amplifier le son au moyen des mains formant caisse de résonance.

3/ Et la mer...

*pp* 4" 1.5" 1" ≈2"

S *pp* dg dgd gd g Tous : hauteurs et couleurs vocaliques ad lib (œ,ɔ,i,u...) le + rapide possible avec interruptions individuelles ad lib Tous chuchoté et vers le grave (PEDENDOSI)

S dgd g d gd g

A dgd gd g d [Tous : espiègles, brefs coups d'œil en tous sens]

T d gdg dg

B *pp*

B *ff* *ppp* té-léff \* *ff* *ppp* té-léff

2" 2.5" 1" *pp*

S hauteurs ad lib mais sans vocalisation TOUS : chuchoté et vers le grave de-gui \*\*\*

S *ppp* *mp* ji \*\* ji

A *ppp* *mp* ji \*\* raidir peu à peu le son : serrer progressivement les dents en remontant et contractant la mâchoire inférieure. ji

T t k t k t k hauteurs et couleurs vocaliques ad lib

B t k t k t k t k t k *fff*

B *fff*

\* expiration brutale par une brusque saute du diaphragme, puis vider à fond les poumons [rendre visible ces deux phases]  
 \*\* A.P.I. : d<sub>3</sub>  
 \*\*\* "degui" : 2 notes ascendantes, la dernière le plus aigu possible

2" 1" 3"

*ff* > m *ff* > *fp* v.l.a. \*\*

S d ouj dm

S tē - léfff\* (vider complètement les poumons) d ouj m *fp* v.l.a. \*\* dm

A tē - léfff\* d ouj d ouj dm

T d ouj m *fp* v.l.a. \*\* dm

B d ouj d ouj dm

B d ouj d ouj m

*fp* 2" 2"

S d mj ou o e u

S d mj ou o e u

A d mj ou o e u

T d ouj (♩ = 60) la mer si - vait ce

B d ouj ou a è si - vait ce (fausset)

B d ouj Et les - - si - vait ce (fausset)

LES HOMMES : clair, la mélodie bien en dehors, comme des sons de cloche

\* voir page précédente



S  
→ i - - - - -  
\*

S  
→ i - - - - -

A  
→ i - - - - -

T  
i - - - - -

B  
qui veut bien blan - - - ch - - - - - ir

B  
qui veut bien blan - - - ch - - - - - ir

TOUS : [fixer, soudain le regard en haut à gauche] [cesser]

1" 3" 1" 3" 0.5"

Wood-block

Collier de coquillages

*pp* < • > *ppp*

\* soit, plus précisément, en phonétique : u → ɔ → o → ə → ø → y → i  
(cou) (dos) (bol) (je) (jen) (tu) (il)

4/ Cendres violettes du varech...

(♩ = 60)

S

S

A

T

B

B

1.5" 2.5" 2" 2" 1.5"

Solo *mp* gliss

ch  
(f, comme dans cheval)

ch  
(u) (i) \*

k? t k?

*mf*

*mf*

*mp*

euch  
(ç, comme dans l'all. ich)

[inspirer par le nez en humant] [rester en apné] ----- se détendre]

\* ch aigu : comme en prononçant la voyelle "i"  
grave : fortement labialisé, comme dans la voyelle "u" (ü)

Soprano: t - ks

Alto: m ks (B.F.) gliss m (B.F.)

Bass: ch -

Dynamics: *pp*, *mf*, *p*, *fp*



Soprano: [humer] expirer, tjs par le nez

Alto: *f* (murmuré) *p* (parlé) ng (B.O.) e

Tenor: Cen-dres vi-o-let-tes du va-re-ch Cen-dres, Cen-dres vio-let-tes du va-re-ch

Bass: Cen-dres vi-o-let-tes du va-re-ch Cen-dres, Cen-dres vio-let-tes du va-re-ch

Dynamics: *f* (murmuré), *p* (parlé), *mp*, *mf*, *f*

\* ng : ŋ , avec la bouche très ouverte; sur e (très ouvert : ^ , comme dans l'engl. luck) décoller avec netteté de la langue le voile du palais.

S  
4  
la nais - - - san - - - - ce pein - - - te

S  
4  
la nais - - - san - - - - ce pein - - - te

A  
deurs n - - - - gn

T  
4  
o - - - - deurs de la nais - - - san - - - - ce pein - - - te

B  
4  
o - - - - deurs de la nais - - - san - - - - ce pein - - - te

o - - - - deurs de la nais - - - san - - - - ce pein - - - te

S  
*mp* (senz. dim.)  
sur la grè - - - ve ch - - -

S  
sur la grè - - - ve

A  
*mp* Solo *mf*  
ch - - - (soupir, par le nez [soudain las])

T  
sur la grè - - - ve

B  
Solo *pp*  
sur la grè - - - ve t k

sur la grè - - - ve

5 à 8"

[2 ou 3 chanteurs :  
Prendre une expression perplexe, dubitative, choisie individuellement  
en préalable : lever les sourcils, se prendre le menton, se gratter la joue,  
soulever la main, faire une moue, regarder par dessus ses lunettes etc...  
Garder cette pose.

W.B  
si

5/ Les poissons ont de si jolies têtes...

très souple et bien rythmé, en détachant  
(♩ = 88)

*mp* *mf* *mp* *p*

S Les pois - son\$ ont de si jo - - lies têtes

S Les pois - son\$ ont de si jo - - lies têtes

A Les pois - son\$ ont de si jo - - lies têtes

T [air désapprobateur]

B

B

t|| - - - - - têt

[Tous : quitter la pose précédente]

*pp* *pp* *pp* *mf* *f* *mf* *mf* *mf* *mf*

(♩ = 96)

S tèt tnn nn

S tèt tnn nn

A pois... tèt

T qu'on est o - - bli - - gé de les dé - pla - cer fré - quem - - ment, a - an a -

B qu'on est o - - bli - - gé de les dé - pla - cer fré - quem - - ment, a - an a -

B tnn - - - - - têt a - an a

fausset

\* décoller la langue du palais vers l'arrière (comme pour rappeler quelqu'un à l'ordre)

TOUS : mystérieux, chanter avec de l'air

S *p sub* à cause à cause à cau - - - se des ra - vagés  
 S *p sub* à cause à cause à cau - - - se des ra - - - - - vagés *mp*  
 A *p sub* à cause à cause à cau - - - zz - - - - - ra - - vagés *f*  
 T an à cause jj - - - - - à cau - - - zz - - - - - v - - - - - vagés *mp*  
 B an à cause à cause à cau - - - se des ra - - vagés *f*  
 B an à cause à cause à jj - - - - - jj

S *mf* ra - - - - - vagés ra - - - - - vagés *cresc* jj - - - - -  
 S rr - - - - - vagés Ah Ah - -  
 A à cau - - - - - se à cau - - se des à cause  
 T zz - - - - - zz - - - - - à cau - - - - - se  
 B à cau - - - - - se des rr jj  
 B jj zz - - - - - à cau - - - - - se

cen - - - - - (♩ = ♪)

S  
rr ra - - - vagés à cau - - se

S  
ra - - - vagés ra - - - vagés

A  
Ah à cau-se des rr ra - - - - - vagés à cau - - se

T  
des ra - - - - - vagés ra - - - - - vagés Oh

B  
zz - - - - - ra - - - vagés Oh

B  
des ra - - - - - vagés jj - - - - - zz - - - - -

9 6 2  
8 8 4

do

S  
des ra - - - vagés à cau - - se des à cau - se des à cau - se des

S  
des ra - - - vagés à cau - - se des à cau - se des à cau - se des

A  
des ra - - - vagés à cau - - se des à cau - se des à cau - se des

T  
ra - - - vagés à cau - - se des à cau - se des à cau - se des

B  
ra - - - vagés à cau - - se des à cau - se des à cau - se des

B  
jj *f* à cau - - se des à cau - se des *ff* à cau - se des

3+2 6 3+2 3+2+2  
8 8 8 8

*p* parlé —————> chuchoté

S  
vagés qu'ils font dans le cœur des mé--du--ses

S  
vagés qu'ils font dans le cœur des mé--du--ses

A  
vagés qu'ils font dans le cœur des mé--du--mm--

T  
vagés qu'ils font dans le cœur des mé--du--

B  
vagés qu'ils font dans le cœur des

B  
vagés qu'ils font dans le cœur des mé--du--mé--

(chuchoté)

*pp*

rall poco

*p*

*ppp*

*pp*

S  
trr--  
(dos de la langue)

S  
-

A  
ss--

T  
ss--

B  
du--sés  
trr--  
(dos de la langue)

B  
du--ses  
(labialisé)

15"

[tourner brusquement la tête en haut à gauche, puis, comme on suit des yeux un vol d'oiseaux, la tourner lentement vers la droite, le regard toujours droit devant soi]

guiro

*ffz*



6/ Hôtel du matin, barques oscillantes

(♩ = 120) 4"

bien rythmé intérieurement  
[le corp simplement animé]

très chaleureux  
[ impulsions balancées du corps  
G D N immob. ]

S *mp* Hô - tels du ma - tin *mf* bar - ques os - cil - lan - - - - - tes *pp*

S *mp* Hô - tels du ma - tin *mf* bar - ques os - cil - lan - - - - - tes *pp*

A *mf* bar - ques os - cil - lan - - - - - tes *pp*

T [HOMMES : garder la pose]

B

B



5" 8"

[TOUS : prendre appui sur la jambe gauche]

guiro *pp*  
Frotter très lentement

7/ L'océan agite ses chiffres et remue ses déménagements

$\text{♩} = 100$

S: te re - - -

S: L'océan et re - - -

A: an ses chiffres

T: L'océan chiffres

B: nn nn

B: cé a-gi ce - - - é - - -

[Tous : N quitter l'appui jambe G]

S: - - - mue na

S: - - - mu-mue na na mm- - - m

A: ses dé-mé na na dé-mé-na - - -

T: dé-mé nn- - - na na na nn- - - nn na na

B: nn na na dé-mé-na - - -

B: - - - cé - - - é - - -

\*  $\square$  = mélodie circulant à travers les voix : bien en dehors

S  
ge - - - - - ments

S  
zé - ro - cé - an - nn - - - - -

A  
ge - - - - - ments zé - ro - cé - an - nn - - - - -

T  
na na - - - - - an (fausset) ma - man

B  
ge - - - - - ments

B  
- - - - - an



3" | 10"

- LES 2 SOLOS de 8) : tourner la tête vers T solo (sans toutefois le regarder franchement),  
comme impatientés

- LES AUTRES (sauf T solo) : Fermer les yeux découragés (style "c'est trop,  
ch'préfère pas voir ça...)

- T solo : après plusieurs secondes, finit par incliner  
la tête, comme honteux.

crécelle *f*

\* Faire tout de suite sonner le n, et le laisser vibrer seul

8/ Cendres violettes du varech

[TOUS LES AUTRES : garder la pose, maintenant "recueillie"]

lent  
Solo *mf* *pp*  
recueilli [les yeux fermés]

A  
Cen - dres violettes du va - rech o - deurs de la nais-san - ce pein - - - - -

B  
Solo  
o - - - - -  
[fermer doucement les yeux]



A  
te sur la grè - - - - - ve

B

TOUS : relever vite la tête, et attaquer

Baton de parole — 3" — P  
incliner doucement



ff *p* *pp*

*pp* *ppp* solo (comme un raté de moteur)

ff *p*

*ff* *p*

i è i a

i è i a

i a i a o o

i è i a

i a

T.B.B.: "inertie" progressive (comme une roue sur sa lancée perd peu à peu son énergie)  
 [gestes peu à peu plus difficiles, ralentis, jusqu'à ce que les corps se figent tout à fait]



*p*

tenir aussi longtemps que possible  
 dimin. peu à peu - *ppp*

*p*

a o

a

*p*

(gliss) (droit)

o o

(♩ = 112)

4" solo *mp* [avancer le bras comme pour pousser une barque] [ramener le bras] [Fermer la main ↑] *p* *ppp* 5"

S Hô - tels du ma - tin bar - ques os - cil - lan - - - - - tes

S solo *p* *ppp*  
bar - ques os - cil - lan - - - - - tes

A solo *p* *ppp*  
bar - ques os - cil - lan - - - - - tes

T [LES HOMMES : toujours immobiles]

B

B



(ricochet naturel de l'instrument)

*p ppp*

Claves

1 chanteuse

1"

[Faire un geste vif de la main, comme pour attraper un papillon]